

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 173/2011,****23. veebruar 2011,**

**millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2095/2005, (EÜ) nr 1557/2006, (EÜ) nr 1741/2006, (EÜ) nr 1850/2006, (EÜ) nr 1359/2007, (EÜ) nr 382/2008, (EÜ) nr 436/2009, (EÜ) nr 612/2009, (EÜ) nr 1122/2009, (EÜ) nr 1187/2009 ja (EL) nr 479/2010 seoses põllumajandusturgude ühise korralduse kohase teatamiskohustusega ja põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavadega**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 161 lõiget 3, artiklit 170, artikli 171 lõiget 1 ja artikli 192 lõiget 2 koostoimes artikliga 4,

võttes arvesse nõukogu 19. jaanuari 2009. aasta määrust (EÜ) nr 73/2009, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, muudetakse määruseid (EÜ) nr 1290/2005, (EÜ) nr 247/2006, (EÜ) nr 378/2007 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1782/2003,<sup>(2)</sup> eriti selle artikli 142 punkti q,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 31. augusti 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 792/2009, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad turgude ühise korralduse rakendamist, otsemaksete režiimi, põllumajandustoodete müügiedendamist ning äärepoolseimates piirkondades ja väiksematel Egeuse mere saartel kohaldatavat korda käsitlevate teabe ja dokumentide esitamiseks liikmesriikidelt komisjonile,<sup>(3)</sup> on kehtestatud ühised eeskirjad, mida liikmesriikide pädevad asutused peavad järgima teabe ja dokumentide esitamisel komisjonile. Kõnealused eeskirjad hõlmavad eelkõige liikmesriikide kohustust kasutada komisjoni poolt kättesaadavaks tehtud infosüsteemi ning kinnitada teatise saatma volitatud ametiasutuste või eraisikute kasutusõigused. Lisaks on kõnealuse määrusega kehtestatud infosüsteemide suhtes kohaldatavad ühised põhimõtted, mis tagavad dokumentide pikaajalise autentsuse, terviklikkuse ja loetavuse, ning sätestatud isikuandmete kaitse.

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 30, 31.1.2009, lk 16.

<sup>(3)</sup> ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.

- (2) Määruse (EÜ) nr 792/2009 kohaselt tuleb nendes määrustes, millega kehtestatakse konkreetne teatamiskohustus, sätestada kohustus kasutada infosüsteemi kooskõlas nimetatud määrusega.

- (3) Komisjon on loonud infosüsteemi, mis võimaldab elektrooniliselt hallata dokumente ja menetlusi komisjonisiseses töökorralduses ja ühise põllumajanduspoliitikaga seotud asutustega suhtlemisel.

- (4) Leitakse, et mitmed teatamiskohustused saab täita kõnealuse süsteemi kaudu kooskõlas määrusega (EÜ) nr 792/2009, eelkõige need, mis on sätestatud järgmistes komisjoni määrustes: 20. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 2095/2005, milles sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2075/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teabe edastamise suhtes tubakasektoris,<sup>(4)</sup> 18. oktoobri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1557/2006, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1952/2005 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses humalaga seotud lepingute registreerimise ja andmete edastamisega,<sup>(5)</sup> 24. novembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1741/2006, millega kehtestatakse täiskasvanud isasveiste sellise konditustatud liha ekspordi eritoetuse andmise tingimused, mis on enne eksportimist suunatud tolliladustamisprotseduurile,<sup>(6)</sup> 14. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1850/2006, milles sätestatakse humala ja humalatoodete sertifitseerimise üksikasjalikud eeskirjad,<sup>(7)</sup> 21. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1359/2007, milles sätestatakse teatavate kondita veiseliha jaotustükkide ekspordi eritoetuste andmise tingimused,<sup>(8)</sup> 21. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 382/2008, veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade kohta,<sup>(9)</sup> 26. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 436/2009, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 479/2008 seoses istandusregistriga, kohustuslike deklaratsioonide esitamise ja turu jälgimiseks vajaliku teabe kogumisega, toodete veo saatedokumentidega ning veinisektoris peetavate registritega,<sup>(10)</sup> 7. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 612/2009, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad,<sup>(11)</sup> 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1122/2009, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009

<sup>(4)</sup> ELT L 335, 21.12.2005, lk 6.

<sup>(5)</sup> ELT L 288, 19.10.2006, lk 18.

<sup>(6)</sup> ELT L 329, 25.11.2006, lk 7.

<sup>(7)</sup> ELT L 355, 15.12.2006, lk 72.

<sup>(8)</sup> ELT L 304, 22.11.2007, lk 21.

<sup>(9)</sup> ELT L 115, 29.4.2008, lk 10.

<sup>(10)</sup> ELT L 128, 27.5.2009, lk 15.

<sup>(11)</sup> ELT L 186, 17.7.2009, lk 1.

üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustootjate otsetoetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega, ümbersuunamisega ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemiga ning määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses veini-sektori toetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega, <sup>(1)</sup> 27. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1187/2009, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta, <sup>(2)</sup> ning 1. juuni 2010. aasta määrus (EL) nr 479/2010, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 rakenduseeskirjad seoses liikmesriikide ja komisjoni vahelise teabevahetusega piima- ja piimatoote-sektoris <sup>(3)</sup>.

- (5) Tõhusa haldamise huvides ja saadud kogemusi arvesse võttes tuleks teatise lihtsustada. Eelkõige tuleks ette näha, et üksnes liikmesriigid, kes toodavad tubakat või humalat, peaksid olema kohustatud saatma määrustega (EÜ) nr 2095/2005, (EÜ) nr 1557/2006 ja (EÜ) nr 1850/2006 nõutud andmed. Selguse huvides tuleks kõnealustes määrustes kindlaks määrata ka mõne teatise sisu.
- (6) Teave, mida liikmesriigid peavad komisjonile edastama määruse (EÜ) nr 436/2009 artikli 19 lõike 1 punkti b alapunktide ii ja iii kohaselt, saadetakse Eurostatile. Ühtsuse ja tõhusa töökorralduse huvides tuleks asjaomased teatised edastada elektrooniliselt Eurostati andmete ühtsesse andmesistuspordi koostöös komisjoni (Eurostat) sätestatud tehnospetsifikatidega.
- (7) Kasutatav vahetuskurss peaks olema kooskõlas komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1913/2006 (millega sätestatakse põllumajanduse eurol põhineva valuutasüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad põllumajandussektoris ja muudetakse teatavaid määruseid) <sup>(4)</sup> artiklis 11 sätestatud põhimõttega.
- (8) Seepärast tuleks määruseid (EÜ) nr 2095/2005, (EÜ) nr 1557/2006, (EÜ) nr 1741/2006, (EÜ) nr 1850/2006, (EÜ) nr 1359/2007, (EÜ) nr 382/2008, (EÜ) nr 436/2009, (EÜ) nr 612/2009, (EÜ) nr 1122/2009, (EÜ) nr 1187/2009 ja (EL) nr 479/2010 vastavalt muuta.
- (9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee ja põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 2095/2005 muudetakse järgmiselt.

#### 1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

<sup>(1)</sup> ELT L 316, 2.12.2009, lk 65.

<sup>(2)</sup> ELT L 318, 4.12.2009, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 135, 2.6.2010, lk 26.

<sup>(4)</sup> ELT L 365, 21.12.2006, lk 52.

#### „Artikkel 1

1. Tootvad liikmesriigid teatavad komisjonile saagikoristusaastale järgneva aasta 31. juuliks iga saagikoristuse kohta järgmise teabe, mis on esitatud koguarvuna ja lõikes 3 osutatud toortubaka sordirühmade lõikes, välja arvatud punkti a puhul:

- a) esmatöötlemisettevõtete arv;
- b) põllumajandustootjate arv;
- c) pindala hektarites;
- d) tarnitud kogus tonnides;
- e) põllumajandustootjatele makstav keskmine hind, v.a maksud ja muud lõivud;
- f) esmatöötleva valduses olevad varud tonnides asjaomasele saagikoristusaastale järgneva aasta juuni lõpu seisuga.

Punktis e osutatud hind esitatakse eurodes kilo kohta, kasutades vajaduse korral ümberarvestuskursina kõige uuemat kurssi, mille Euroopa Keskpank on avaldanud enne saagikoristusaastale järgneva aasta 1. jaanuari.

2. Tootvad liikmesriigid teatavad komisjonile jooksva saagikoristusaasta 31. juuliks iga saagikoristuse kohta järgmise teabe, mis on esitatud koguarvuna ja lõikes 3 osutatud toortubaka sordirühmade lõikes:

- a) hinnanguline pindala hektarites;
- b) hinnanguline toodang tonnides.

#### 3. Toortubaka sordirühmad on järgmised:

- a) I rühm: kuumuses kuivatatud tubakas: kontrollitava ventilatsiooni, temperatuuri ja niiskusega kuivatusahjudes kuivatatud tubakas, eelkõige Virginia;
- b) II rühm: õhu käes kuivatatud hele tubakas: õhu käes katte all kuivatatud tubakas, mida ei kääritata, eelkõige Burley ja Maryland;
- c) III rühm: õhu käes kuivatatud tume tubakas: õhu käes katte all kuivatatud tubakas, mis jäetakse enne turustamist looduslikult käärima, eelkõige Badischer Geudertheimer, Fermented Burley, Havana, Mocny Skroniowski, Nostrano del Brenta ja Pulawski;
- d) IV rühm: suitsus kuivatatud tubakas: tule kohal kuivatatud tubakas, eelkõige Kentucky ja Salento;
- e) V rühm: päikese käes kuivatatud tubakas: päikese käes kuivatatud tubakas, kutsutud ka „idamaisteks sortideks”, eelkõige Basmas, Katerini ja Kaba-Koulak.

4. Eelneval saagikoristusaastal alla 3 000 hektarit kasvatuseks kasutanud liikmesriigid võivad teatada üksnes lõike 1 punktides b ja c ning lõike 2 punktis a osutatud teabe, mis on esitatud üksnes koguarvuna ja mitte toortubaka sordirühmade lõikes.

5. Lõigetes 1, 2 ja 4 osutatud teatised esitatakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

2) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 2*

Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed selle tagamiseks, et asjaomased ettevõtjad, sealhulgas tootjaorganisatsioonid, esitavad neile nõutava teabe asjakohaste tähtaegade jooksul.”

3) IA, IB, II ja III lisa jäetakse välja.

*Artikkel 2*

Määrust (EÜ) nr 1557/2006 muudetakse järgmiselt.

1) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 5*

1. Tootvad liikmesriigid teatavad komisjonile asjaomasele humalakoristusele järgneva aasta 15. aprilliks iga saagikoristuse kohta järgmise teabe, mis on esitatud koguarvuna ja kahe humala sordirühma (mõru ja aromaadne) lõikes, välja arvatud punktide a ja g puhul:

- a) humalatootjate arv;
- b) koristatud alade pindala ja uute istandike pindala saagikoristusaastal (hektarites);
- c) kogus tonnides ja ette sõlmitud lepingute alusel müüdüd humala keskmine põllumajandustootja hind;
- d) kogus tonnides ja muude lepingute alusel või lepinguta müüdüd humala keskmine põllumajandustootja hind;
- e) müümata humala kogus tonnides;
- f) alfahappe toodang tonnides ja alfahappe keskmine sisaldus (protsentides);
- g) järgmiseks saagikoristuseks ette sõlmitud lepingutega kaetud humala kogus tonnides.

Punktides c ja d osutatud hinnad esitatakse eurodes kilo kohta, kasutades vajaduse korral ümberarvestuskursina kõige uuemat kurssi, mille Euroopa Keskpang on avaldanud enne saagikoristusaastale järgneva aasta 1. jaanuari.

2. Lõikes 1 osutatud teatised esitatakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

3. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed selle tagamiseks, et asjaomased ettevõtjad, sealhulgas tootjaorganisatsioonid, esitavad neile nõutava teabe asjakohaste tähtaegade jooksul.

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

2. Lisa jäetakse välja.

*Artikkel 3*

Määruse (EÜ) nr 1741/2006 artikkel 13 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 13*

**Komisjoni teavitamine**

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile igal kuul täiskasvanud isasveiste sellise konditustatud liha kogused, mis on vastavalt käesolevale määrusele suunatud tolliladustamisprotseduurile, jaotades kogused määrusega (EMÜ) nr 3846/87 kehtestatud põllumajandustoodete eksporditoetuste nomenklatuuri 12numbriliste koodide kaupa.

Liikmesriigid teatavad esimeses lõigus osutatud teabe komisjonile hiljemalt teisel kuul pärast lattupaigutamise deklaratsiooni aktsepteerimist.

2. Lõikes 1 osutatud teatised esitatakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

*Artikkel 4*

Määruse (EÜ) nr 1850/2006 artikkel 23 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 23*

**Komisjoni teavitamine**

1. Tootvad liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt iga aasta 30. juuniks:

- a) humalatootmispiirkondade loetelu;
- b) sertifitseerimiskeskuste ja iga keskuse koodide loetelu;
- c) pädevate sertifitseerimisasutuste nimed ja aadressid.

2. Lõikes 1 osutatud teatised esitatakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

*Artikkel 5*

Määrust (EÜ) nr 1359/2007 muudetakse järgmiselt:

1) artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid määravad järelevalve tingimused ja teatavad nendest komisjonile. Nad võtavad kõik vajalikud meetmed, et teha kõnealuste toodete asendamine võimalikuks, nõudes eelkõige iga lihatüki eraldi identifitseerimist. Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata järelevalve tingimuste muudatustest.”;

2) artikli 10 sissejuhatav lause asendatakse järgmisega:

„Artikli 5 lõikes 1 ettenähtud sertifikaatide puhul, mille pädev asutus kinnitab igas kvartalis ja mis on koostatud tagaveeranditest saadud kondita jaotustükkide kohta, teatavad liikmesriigid hiljemalt igale kvartalile järgneva teise kuu lõpuks järgmised andmed.”;

3) lisatakse artikkel 10a:

„Artikkel 10a

Käesoleva määruse kohaselt komisjonile esitatavad teatised on kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

Artikkel 6

Määrust (EÜ) nr 382/2008 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 14 lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Liikmesriigid teatavad komisjonile:

- a) igal tööpäeval hiljemalt kell 18.00 (Brüsseli aja järgi) taotlejate ja taotletud koguste loetelu;
- b) hiljemalt taotluste esitamise kuule järgneva kuu lõpuks taotlejate loetelu.”

2) Artikli 15 lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Liikmesriigid teatavad komisjonile:

- a) igal tööpäeval hiljemalt kell 18.00 (Brüsseli aja järgi) taotlejate ja taotletud koguste loetelu;
- b) hiljemalt taotluste esitamise kuule järgneva kuu lõpuks taotlejate loetelu.”

3) Artikkel 16 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 16

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile:

- a) igaks reedeks:
  - i) artikli 10 lõike 1 kohaselt jooksva nädala esmaspäevast reedeni esitatud toetuse eelkinnitust sisaldavate ekspordilitsentside taotlused või litsentsitaotluste puudumise;
  - ii) määruse (EÜ) nr 376/2008 artiklis 47 sätestatud korras jooksva nädala esmaspäevast reedeni esitatud

ekspordilitsentside taotlused või litsentsitaotluste puudumise;

iii) kogused, millele artikli 12 lõike 6 ja jooksva nädala esmaspäevast reedeni esitatud taotluste alusel on litsentsid välja antud, või selliste litsentside puudumise;

iv) kogused, millele määruse (EÜ) nr 376/2008 artiklis 47 sätestatud korras on jooksva nädala esmaspäevast reedeni esitatud taotluste alusel litsentsid välja antud, märkides ära litsentsitaotluse esitamise kuupäeva ja sihtriigi;

v) kogused, mida käsitlevad ekspordilitsentsitaotlused on jooksva nädalal vastavalt käesoleva määruse artikli 12 lõikele 5 tagasi lükatud, märkides ära litsentsitaotluse esitamise kuupäeva;

b) iga kuu 14. kuupäevaks eelmise kuu kohta:

i) määruse (EÜ) nr 376/2008 artiklis 15 osutatud litsentside taotlused;

ii) kogused, mille puhul on litsentsid välja antud käesoleva määruse artikli 10 lõike 1 ja määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 47 kohaselt, kuid mida ei ole kasutatud.

2. Lõikes 1 osutatud teatistes täpsustatakse:

- a) toodete kaal või loomade arv artikli 10 lõikes 5 osutatud tootekategooriate kaupa;
- b) kogused sihtkohtade ja tootekategooriate kaupa.”

4) Lisatakse artikkel 16a:

„Artikkel 16a

Käesolevas peatükis osutatud teatised esitatakse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

5) VIII lisa jäetakse välja.

Artikkel 7

Määrust (EÜ) nr 436/2009 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 15 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Muude toodete kui veini koguste ümberarvutamiseks veini hektoliitriteks võivad liikmesriigid kehtestada koefitsiendid, mis võivad muutuda vastavalt ümberarvutamist mõjutavatele objektiivsetele kriteeriumidele. Liikmesriigid teatavad koefitsiendid komisjonile koos artikli 19 lõikes 1 osutatud kokkuvõttega.”

## 2) II jaotise III peatüki pealkiri asendatakse järgmisega:

„III PEATÜKK

**Liikmesriikide teavitamiskohustus**”.

## 3) Artikli 19 lõike 3 esimese lõigu sissejuhatav lause asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid, kelle veinitoodang on viimasel viiel aastal ületanud liidu keskmise veinitoodangu 5 % võrra, teatavad komisjonile hinnatõusu registreerimiseks nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 (\*) Xlb lisa punktis 1 osutatud veinide kohta:

(\*) ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.”

## 4) Artikkel 49 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 49

**Teatamine**

## 1. Iga liikmesriik teatab komisjonile:

- a) käesoleva jaotise rakendamise eest vastutava pädeva asutuse või asutuste nime(d) ja aadressi(d);
- b) vajaduse korral pädeva asutuse poolt käesoleva jaotise rakendamiseks volitatud talituse või organi nime ja aadressi.

## 2. Iga liikmesriik teatab komisjonile:

- a) lõikes 1 osutatud pädevate asutuste ja talituste või organitega seotud edasised muudatused;
- b) käesoleva jaotise rakendamiseks võetud meetmed, kui neil meetmetel on määruks (EÜ) nr 555/2008 osutatud liikmesriikidevahelise koostöö jaoks eriline väärtus.

3. Komisjon koostab ja ajakohastab liikmesriigi esitava teabe põhjal pädevate asutuste ning vajaduse korral volitatud teenistuste ja organite nimekirja. Komisjon avaldab nimestatud nimekirja internetis.”

## 5. Artikkel 50 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 50

**Teatamine**

1. Ilma et see piiraks käesoleva määruse sätteid, võtavad liikmesriigid vajalikud meetmed, et tagada käesolevas määruks sätetatud teavitamistähtaegade järgimine.

2. Liikmesriigid säilitavad käesoleva määruse alusel registreeritud teabe vähemalt viis veiniaastat pärast teabe registreerimist.

3. Käesolevas määruks nõutud teatised ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on sätetatud nõukogu määruks

(EMÜ) nr 357/79 viinamarjakasvatusalade statistiliste vaatluste kohta.

4. Käesoleva määruse kohaselt komisjonile esitatavad teatised on kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

Artikli 19 lõike 1 punkti b alapunktides ii ja iii osutatud teatised edastavad liikmesriigid elektrooniliselt või laadivad üles elektrooniliselt Eurostati andmete ühtsesse andmesisestusportaali kooskõlas komisjoni (Eurostat) kehtestatud tehnospetsifikaatidega.

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

**Artikkel 8**

Määruse (EÜ) nr 612/2009 artikkel 50 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 50

**Komisjoni teatamine**

## 1. Liikmesriigid teavitavad komisjoni

- a) viivitamata juhtudest, kui kohaldatakse artikli 27 lõiget 1. Komisjon teavitab sellest teisi liikmesriike;
- b) hiljemalt ekspordideklaratsioonide vastuvõtmisele järgneva teise kuu lõpuks iga 12numbrilise koodi puhul artikli 4 lõike 1 teise lõigu esimeses taandes, artiklites 6 ja 42 osutatud juhtudel eksporditud toodete kogustest, mis on toetuse eelkinnitusega ekspordilitsentsiga hõlmamata. Koodid rühmitatakse sektorite kaupa.

2. Käesoleva määruse kohaselt komisjonile esitatavad teatised on kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

**Artikkel 9**

Määruse (EÜ) nr 1122/2009 artiklile 84 lisatakse lõige 6:

„6. Artikli 40 lõikes 2 ja käesoleva artikli lõikes 5 osutatud teatised esitatakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

**Artikkel 10**

Määrust (EÜ) nr 1187/2009 muudetakse järgmiselt.



## 1) Artikli 10 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Toetuse eelkinnitust sisaldavad ekspordilitsentsid antakse välja viiendal tööpäeval pärast taotluste esitamise päeva tingimusel, et kogustest, mille kohta litsentse taotletakse, on teatatud komisjoni määruse (EL) nr 479/2010 (\*) artikli 6 lõike 1 kohaselt ja et võetud ei ole käesoleva artikli lõike 2 punktides a ja b osutatud meetmeid.

(\*) ELT L 135, 2.6.2010, lk 26.”

## 2) Artikli 24 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriik teatab volitatud importija muutmisest komisjonile niipea kui võimalik ning komisjon teavitab sellest Ameerika Ühendriikide pädevaid asutusi.”

## 3) Artiklit 31 muudetakse järgmiselt:

## a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt viiendal tööpäeval pärast litsentsitaotluste esitamise tähtaja lõppu mõlema kvoodiosa ja eksporditoetuste nomenklatuuri iga tootekoodi puhul litsentsitaotlustega hõlmatud kogused või vajaduse korral seda, et taotlusi ei ole esitatud.

Enne esimeses lõigus osutatud teatise esitamist kontrollivad liikmesriigid eelkõige seda, kas artikli 27 lõikes 2 ning artikli 28 lõigetes 1 ja 2 osutatud tingimused on täidetud.”

## b) lõike 2 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Kui jaotuskoefitsiendi kohaldamise tulemusena on kogus ühe taotleja kohta alla 20 tonni, võib taotleja oma taotluse tagasi võtta. Niisugusel juhul peab taotleja teatama sellest pädevale asutusele kolme tööpäeva jooksul pärast komisjoni sellekohase otsuse avaldamist. Tagatis vabastatakse kohe. Pädev asutus teatab komisjonile kaheksa tööpäeva jooksul alates otsuse avaldamisest eksporditoetuste nomenklatuuri tootekoodide kaupa kogused, mille kohta esitatud taotlused on tagasi võetud ning mille tagatised on vabastatud.”

## 4) Artiklit 32 muudetakse järgmiselt:

## a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Litsentse antakse ettevõtja taotluse korral välja alates 1. juunist kuni järgmise aasta 15. veebruarini. Litsentsid antakse välja ainult nendele ettevõtjatele, kelle litsentsitaotlustest on artikli 31 lõike 1 kohaselt teatatud.

Kui leitakse, et litsentsi saanud ettevõtja esitatud teave ei ole õige, tühistatakse litsents ja tagatist ei maksta tagasi.

Liikmesriigid teatavad hiljemalt veebruari lõpuks komisjonile eksporditoetuste nomenklatuuri tootekoodide kaupa artikli 28 lõikes 1 osutatud kvoodi mõlema osa kogused, mille kohta ei ole litsentse välja antud.”;

## b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Liikmesriigid teatavad hiljemalt iga aasta 31. augustiks komisjonile artikli 28 lõikes 1 osutatud eelmise 12kuulise ajavahemiku kohta eksporditoetuste nomenklatuuri tootekoodide kaupa artikli 28 lõikes 1 osutatud kvoodi mõlema osa kohta järgmised kogused:

— koguse, mille kohta on eraldatud litsentsid;

— koguse, mille kohta on välja antud litsentsid;

— eksporditud koguse.”

## 5) Artikli 33 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Käesoleva määruse kohaselt komisjonile esitatavad teatised on kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

## 6) IV, V ja VI lisa jäetakse välja.

*Artikkel 11*

Määruse (EL) nr 479/2010 artiklile 7 lisatakse lõige 3:

„3. Erandina artiklist 8 esitatakse käesolevas artiklis osutatud teatised kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 792/2009 (\*).

(\*) ELT L 228, 1.9.2009, lk 3.”

*Artikkel 12*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.  
Seda kohaldatakse alates 1. märtsist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. veebruar 2011

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---